

Przemówienie – Wójt Gminy Brzeziny

Witam wszystkich serdecznie w imieniu własnym i władz samorządowych Gminy Brzeziny na uroczystości podsumowania projektu „Roll the dice” (wymowa rol de dajs) w ramach programu Erasmus +.

Projekt przygotowany i realizowany przez dyrekcję, nauczycieli i uczniów Gimnazjum w Brzezinach w partnerstwie z młodzieżą i opiekunami z poszczególnych krajów europejskich jest przykładem dobrej, wzajemnej, międzynarodowej współpracy. W realizację zaangażował się również samorząd gminy, który aplikował o sfinansowanie projektu ze środków unijnych.

Projekt finansowany ze środków europejskich pozwolił na realizację marzeń i planów wielu z Was.

Podczas pobytu w Polsce, młodzież z różnych krajów europejskich wraz z opiekunami miała możliwość zapoznać się z warunkami nauki, pracy i funkcjonowania gimnazjum i polskiej rzeczywistości gospodarczej, kulturowej i społecznej w oparciu o nowoczesne rozwiązania, a przede wszystkim mogliście zawrzeć przyjaźnie i poznać swoich rówieśników z innych krajów europejskich.

Taką szansę otworzyło wejście Polski w 2004 roku do Unii Europejskiej oraz realizacja różnych projektów europejskich, a w tym przypadku programu wymiany młodzieży Erasmus+.

Bardzo się cieszymy z Waszej obecności w Brzezinach. Europa zagościła w Brzezinach, zagościli przedstawiciele krajów mówiących w różnych językach, o różnej kulturze, wartościach i tradycjach. Warto więc poznać się wzajemnie.

Closing Speech of the governor of a group of villages in Poland

Speaking for myself and on behalf of council governors from Brzeziny commune, I would like to welcome everybody on the ceremony of summing up the project Roll the Dice within the confines of Erasmus+ program.

The project prepared and realized by the headmistress, teachers and students from Lower Secondary School in Brzeziny in partnership with teenagers and teachers from particular European countries is an example of a good mutual international cooperation. Also the local council was involved in the project which administered the project from European funds.

The project, which was financed from European resources, let the schools realize your dreams and plans.

During the stay in Poland, the teenagers and their teachers from various European countries had the chance to familiarize themselves with the system of education in Poland, working conditions, the functioning of our school and Polish economics, cultural and social reality based on modern solutions and above all you had the chance to make friendships and meet your peers from other European countries.

Such a chance was given to Poland after joining the European Union in 2004 and realizing various European projects, and in this case the international exchange program Erasmus +.

We are really pleased with your presence here in Brzeziny. Europe is our guest, the representatives of countries who speak different foreign languages, who have different cultures, values and traditions are our guests. It is worth getting to know you.

Na podkreślenie zasługują przede wszystkim wartości poznawcze, poczucie, że ludzie i świat, Europa jest w zasięgu ręki, że warto dla takich chwil żyć.

Myślę i jestem o tym przekonany, że wzajemne relacje i spotkania wszystkich uczestników długo pozostaną w Waszej pamięci. Mam nadzieję, że pobyt w Polsce dostarczył Wam wiele wrażeń i zostawił miłe wspomnienia. Być może jeszcze tu kiedyś wrócicie bo wartości i efekty tych spotkań i wyjazdów są bezcenne.

Dziękuję i gratuluję pomysłodawcom realizacji projektu, dyrekcji, młodzieży, rodzicom i wszystkim partnerom Gimnazjum w Brzezinach oraz samorządu gminy Brzeziny.

Dziękuję wszystkim uczestnikom wymiany z poszczególnych krajów europejskich, prawie z połowy Europy za zaangażowanie w realizację projektu.

Gratuluje trzech lat starań, doświadczeń i wysiłku.

Życzymy wszystkim obecnym satysfakcji i realizacji kolejnych projektów, radości, szczęśliwego powrotu do swoich krajów i miłych wrażeń z pobytu w Polsce.

Wójt Gminy Brzeziny

Krzysztof Niedźwiedzki

Also cognitive functions, the feeling that people, Europe and the world are within our reach, that such moments are worth the effort deserve to be emphasized.

I think and I am convinced that mutual relations and meetings of all the participants will remain in your memories for long. I hope that you took delight in staying here in Poland and you will keep those memories in your hearts. Maybe you will come back here in the future because the experiences, values, effects of such international meetings and trips are priceless.

I would like to thank and congratulate the headmistress, teachers, students, parents and associates of Lower Secondary School in Brzeziny and local council.

Many thanks to all the participants of the program from particular European countries, almost from half of Europe.

I congratulate you three years of efforts, experiences and struggles.

I wish those present satisfaction from this project and realization of the next ones. I also wish you the joy of life and a happy return to your countries. Keep nice memories from the stay in Poland.

The governor of Brzeziny

Krzysztof Niedźwiedzki